

Form **W-8IMY**  
(Rev. April 2014)

Department of the Treasury  
Internal Revenue Service

<Formulario **W-8IMY**  
(Rev. abril 2014)

Departamento de Tesorería  
de Servicio de Impuestos Internos  
(IRS)>

**Certificate of Foreign Intermediary, Foreign Flow-Through Entity, or Certain U.S. Branches for United States Tax Withholding and Reporting**

**<Certificado de intermediario extranjero, entidad fiscalmente transparente extranjera o sucursales estadounidenses específicas para la declaración y retención de impuestos en los Estados Unidos>**

▶ Section references are to the Internal Revenue Code.

<Las secciones a las cuales se hace referencia son del Código de Impuestos Internos.>

▶ Information about Form W-8IMY and its separate instructions is at [www.irs.gov/formw8imy](http://www.irs.gov/formw8imy).

<Si desea información sobre el Formulario W-8IMY y sus instrucciones por separado, dirijase a [www.irs.gov/formw8imy](http://www.irs.gov/formw8imy).

▶ Give this form to the withholding agent or payer. Do not send to the IRS.

<Entregue este formulario al agente de retención o al contribuyente. No lo envíe al IRS.>

▶ All responses must be written in English.

<Todas las respuestas se deben redactar en inglés.>

OMB No. 1545-1621  
<OMB N.º 1545-1621>

**Do not use this form for:**

**<No use este formulario si es:>**

**Instead, use Form:**

**<En su lugar, use el Formulario:>**

- A beneficial owner solely claiming foreign status or treaty benefits. . . . . W-8BEN or W-8BEN-E  
<Un beneficiario que únicamente reclama la condición de extranjero o beneficios conforme a un tratado.> <W-8BEN o W-8BEN-E>
- A hybrid entity claiming treaty benefits on its own behalf. . . . . W-8BEN-E  
<Una entidad híbrida que reclama, en nombre propio, beneficios conforme a un tratado.> <W-8BEN-E>
- A foreign person claiming that income is effectively connected with the conduct of a trade or business in the United States. . . . . W-8ECI  
<Una persona extranjera que alega que los ingresos están efectivamente relacionados con la operación de un negocio o actividad en los Estados Unidos.> <W-8ECI>
- A disregarded entity with a single foreign owner that is the beneficial owner of the income to which this form relates. Instead, the single foreign owner should use. . . . . W-8BEN, W-8ECI, or W-8BEN-E  
<Una entidad no considerada como separada de su dueño con un único dueño extranjero, que es el beneficiario de los ingresos mencionados en el presente formulario. En su lugar, el único dueño extranjero debe usar los formularios.> <W-8BEN, W-8ECI o W-8BEN-E>
- A foreign government, international organization, foreign central bank of issue, foreign tax-exempt organization, foreign private foundation, or government of a U.S. possession claiming the applicability of section(s) 115(2), 501(c), 892, 895, or 1443(b). . . . . W-8EXP  
<Un gobierno extranjero, organización internacional, banco central de emisión extranjero, organización extranjera exenta de impuestos, fundación extranjera privada o gobierno que pertenece a EE. UU. que solicita que se aplique lo que está contemplado en la(s) sección(es) 115(2), 501(c), 892, 895 o 1443(b).> <W-8EXP>
- U.S. entity or U.S. citizen or resident. . . . . W-9  
<Una entidad estadounidense o un ciudadano o residente estadounidense.> <W-9>
- A foreign person documenting themselves for purposes of section 6050W . . . . . W-8BEN, W-8BEN-E, or W-8ECI  
<Una persona extranjera que documenta su propia información para los fines descritos en la sección 6050W.> <W-8BEN, W-8BEN-E o W-8ECI>

**Part I Identification of Entity**  
**<Parte I> <Identificación de la entidad>**

<b>1 Name of individual or organization that is acting as intermediary</b> <Nombre de la persona o de la organización que actúa como intermediario>	<b>2 Country of incorporation or organization</b> <País de constitución u organización>
--	--

**3 Name of disregarded entity (if applicable)**  
 <Nombre de la entidad no considerada para efectos fiscales (si corresponde)>

**4 Chapter 3 Status:**  
 <Capítulo 3. Condición:>

<input type="checkbox"/> Qualified intermediary. Complete Part III. <Intermediario calificado. Completar la Parte III.> <input type="checkbox"/> Nonqualified intermediary. Complete Part IV. <Intermediario no calificado. Completar la Parte IV.> <input type="checkbox"/> Territory financial institution. Complete Part V. <Institución financiera dentro del territorio. Completar la Parte V.> <input type="checkbox"/> U.S. branch. Complete Part VI. <Sucursal estadounidense. Completar la Parte VI.> <input type="checkbox"/> Withholding foreign partnership. Complete Part VII. <Sociedad colectiva extranjera de retención. Completar la Parte VII.>	<input type="checkbox"/> Withholding foreign trust. Complete Part VII. <Fideicomiso extranjero de retención. Completar la Parte VII.> <input type="checkbox"/> Nonwithholding foreign partnership. Complete Part VIII. <Sociedad colectiva extranjera no sujeta a retención. Completar la Parte VIII.> <input type="checkbox"/> Nonwithholding foreign simple trust. Complete Part VIII. <Fideicomiso extranjero simple no sujeto a retención. Completar la Parte VIII.> <input type="checkbox"/> Nonwithholding foreign grantor trust. Complete Part VIII. <Fideicomiso extranjero con responsabilidad fiscal del otorgante, no sujeto a retención. Completar la Parte VIII.>
--	---

**5 Chapter 4 Status:**  
 <Capítulo 4. Condición:>

<input type="checkbox"/> Nonparticipating FFI (including a limited FFI or limited branch). Complete Part IX (if applicable). <Institución financiera extranjera (FFI) no participante (incluida una FFI limitada o una sucursal limitada). Completar la Parte IX (si corresponde).> <input type="checkbox"/> Participating FFI. <FFI participante.> <input type="checkbox"/> Reporting Model 1 FFI. <FFI declarante modelo 1.> <input type="checkbox"/> Reporting Model 2 FFI. <FFI declarante modelo 2.> <input type="checkbox"/> Registered deemed-compliant FFI (other than a reporting Model 1 FFI or sponsored FFI that has not obtained a GIIN). <FFI registrada y considerada en conformidad con las normas (que no sea una FFI declarante modelo 1 ni una FFI patrocinada que no haya obtenido un número de identificación de intermediario global [GIIN]).>	<input type="checkbox"/> Owner-documented FFI. Complete Part XI. <FFI documentada por el dueño. Completar la Parte XI.> <input type="checkbox"/> Restricted distributor. Complete Part XVI. <Distribuidor restringido. Completar la Parte XVI.> <input type="checkbox"/> Foreign central bank of issue. Complete Part XVII. <Banco central de emisión extranjero. Completar la Parte XVII.> <input type="checkbox"/> Nonreporting IGA FFI. Complete Part XVIII. <FFI no declarante en virtud de un acuerdo intergubernamental (IGA). Completar la Parte XVIII.> <input type="checkbox"/> Exempt retirement plans. Complete Part XIX. <Planes de jubilación exentos. Completar la Parte XIX.> <input type="checkbox"/> Excepted nonfinancial group entity. Complete Part XX. <Entidad de grupo no financiera excluida. Completar la Parte XX.>
--	--

- Territory financial institution. Complete Part V.  
<Institución financiera dentro del territorio. Completar la Parte V.>
- Sponsored FFI that has not obtained a GIIN (other than a certified deemed-compliant sponsored, closely held investment vehicle). Complete Part X.  
<FFI patrocinada que no obtuvo un GIIN (que no sea un medio de inversión cerrado, certificado, patrocinado y considerado en conformidad con las normas). Completar la Parte X.>
- Certified deemed-compliant nonregistering local bank. Complete Part XII.  
<Banco local no registrado, certificado y considerado en conformidad con las normas. Completar la Parte XII.>
- Certified deemed-compliant FFI with only low-value accounts. Complete Part XIII.  
<FFI certificada y considerada en conformidad con las normas, con cuentas de bajo valor únicamente. Completar la Parte XIII.>
- Certified deemed-compliant sponsored, closely held investment vehicle. Complete Part XIV.  
<Medio de inversión cerrado, certificado, patrocinado y considerado en conformidad con las normas. Completar la Parte XIV.>
- Certified deemed-compliant limited life debt investment entity. Complete Part XV.  
<Entidad de inversiones de deuda certificada, considerada en conformidad con las normas y de duración limitada. Completar la Parte XV.>

- Excepted nonfinancial start-up company. Complete Part XXI.  
<Empresa emergente no financiera excluida. Completar la Parte XXI.>
- Excepted nonfinancial entity in liquidation or bankruptcy. Complete Part XXII.  
<Entidad no financiera excluida en proceso de quiebra o liquidación. Completar la Parte XXII.>
- Publicly traded NFFE or NFFE affiliate of a publicly traded corporation. Complete Part XXIII.  
<Entidad extranjera no financiera (NFFE) que cotiza en el mercado de valores o NFFE afiliada de una sociedad que cotiza en el mercado de valores. Completar la Parte XXIII.>
- Excepted territory NFFE. Complete Part XXIV.  
<NFFE dentro del territorio excluida. Completar la Parte XXIV.>
- Active NFFE. Complete Part XXV.  
<NFFE activa. Completar la Parte XXV.>
- Passive NFFE. Complete Part XXVI.  
<NFFE pasiva. Completar la Parte XXVI.>
- Direct reporting NFFE.  
<NFFE declarante directa.>
- Sponsored direct reporting NFFE. Complete Part XXVII.  
<NFFE declarante directa patrocinada. Completar la Parte XXVII.>

**6** Permanent residence address (street, apt. or suite no., or rural route). **Do not use a P.O. box or in-care-of address** (other than a registered address).  
<Dirección de residencia permanente (calle, número de depto. o de suite o ruta rural). **No use un apartado postal ni una dirección a cargo de otra persona** (excepto que sea una dirección registrada).>

City or town, state or province. Include postal code where appropriate.  
<Ciudad o pueblo, estado o provincia. Incluya el código postal donde corresponda.>

Country  
<País>

**7** Mailing address (if different from above)  
<Dirección postal (si es distinta a la del encasillado anterior)>

City or town, state or province. Include postal code where appropriate.  
<Ciudad o pueblo, estado o provincia. Incluya el código postal donde corresponda.>

Country  
<País>

**8** U.S. taxpayer identification number, if required ▶ \_\_\_\_\_  
<Número de identificación del contribuyente estadounidense, si es necesario> ▶ \_\_\_\_\_

QI-EIN                       WP-EIN                       WT-EIN                       EIN                       SSN or ITIN  
<QI-EIN>                      <WP-EIN>                      <WT-EIN>                      <EIN>                      <SSN o ITIN>

**9** GIIN (if applicable)  
<GIIN (si corresponde)>

**10** Reference number(s) (see instructions)  
<Número(s) de referencia (consulte las instrucciones)>

**For Paperwork Reduction Act Notice, see separate instructions.**  
**<Consulte las instrucciones que se encuentran aparte para obtener información acerca del Aviso sobre la Ley de Reducción de Trámites.>**

Cat. No. 25402Q  
<Cat. N.º 25402Q>

Form **W-8IMY** (Rev. 4-2014)  
<Formulario **W-8IMY** (Rev. 4-2014)>

**Part II**  
**<Parte II>**

**Disregarded Entity or Branch Receiving Payment.** (Complete only if disregarded entity or branch of an FFI in a country other than the FFI's country of residence.)  
**<Entidad no considerada como separada de su dueño o sucursal que recibe el pago.**  
(Completar únicamente si la entidad no considerada como separada de su dueño o la sucursal de una FFI se encuentra en un país que no es el país de residencia de la FFI.)>

**11** Chapter 4 Status (FATCA status) of disregarded entity or branch receiving payment.  
<Capítulo 4. Condición (según la Ley de Cumplimiento Fiscal de Cuentas en el Extranjero [FATCA]) de la entidad no considerada como separada de su dueño o sucursal que recibe el pago.>

Limited branch.  
<Sucursal limitada.>

FFI participante.  
<FFI participante.>

Reporting Model 1 FFI.  
<FFI declarante modelo 1.>

Reporting Model 2 FFI.  
<FFI declarante modelo 2.>

U.S. Branch.  
<Sucursal estadounidense.>

**12** Address of branch (street, apt. or suite no., or rural route). **Do not use a P.O. box or in-care-of address** (other than a registered address).  
<Dirección de la sucursal (calle, número de depto. o de suite o ruta rural). **No use un apartado postal ni una dirección a cargo de otra persona** (excepto que sea una dirección registrada).>

City or town, state or province. Include postal code where appropriate. <Ciudad o pueblo, estado o provincia. Incluya el código postal donde corresponda.>	Country <País>
---	-------------------

**13** GIIN (if any) ▶  
<GIIN (si corresponde)> ▶

**Chapter 3 Status Certifications**  
**<Capítulo 3. Certificados de condición:>**

**Part III**  
**<Parte III>**

**Qualified Intermediary**  
**<Intermediario calificado (QI)>**

**14a**  (All qualified intermediaries check here) I certify that the entity identified in Part I (or branch, if relevant):  
<(Si es un intermediario calificado, marque esta casilla). Certifico que la entidad identificada en la Parte I (o sucursal, si corresponde):>

- Is a qualified intermediary and is not acting for its own account with respect to the account(s) identified on line 10 or in a withholding statement associated with this form; **and**  
<es un intermediario calificado y no actúa por cuenta propia en lo que respecta a la(s) cuenta(s) indicada(s) en la línea 10 o en una declaración de retención asociada a este formulario; **y**>
- Has provided or will provide a withholding statement, as required, for purposes of chapters 3 and 4 that is subject to the certifications made on this form.  
<proporcionó o proporcionará una declaración de retención, según sea necesario, para los fines estipulados en los capítulos 3 y 4, sujeta a las certificaciones efectuadas en el presente formulario.>

**Check all that apply:**  
**<Marque las casillas que correspondan:>**

**b**  I certify that the entity identified in Part I of this form is not providing a withholding statement associated with this form because it assumes primary withholding responsibility for purposes of chapters 3 and 4, and either:  
<Certifico que la entidad identificada en la Parte I del presente formulario no ha proporcionado una declaración de retención asociada con este formulario porque asume la responsabilidad primaria de hacer las retenciones pertinentes para los fines estipulados en los capítulos 3 y 4, como también:>

- Primary Form 1099 reporting and backup withholding responsibility; or  
<la responsabilidad de realizar las retenciones adicionales y las declaraciones del Formulario 1099, o bien>
- Reporting responsibility as a participating FFI or registered deemed-compliant FFI with respect to accounts that it maintains and that are held by specified U.S. persons as permitted under Regulations sections 1.6049-4(c)(4)(i) or (c)(4)(ii) in lieu of Form 1099 reporting.  
<la responsabilidad de realizar declaraciones en calidad de FFI participante o FFI registrada y considerada en conformidad con las normas, con respecto a las cuentas que mantenga y que pertenezcan a personas estadounidenses determinadas, tal como lo permiten las secciones 1.6049-4(c)(4)(i) o (c)(4)(ii) de las Regulaciones, en lugar de las declaraciones del Formulario 1099.>

**c**  I certify that the entity identified in Part I of this form assumes primary withholding responsibility under chapters 3 and 4 with respect to payments made to each account identified on this line 14c (or on an attachment to this form) ▶

**d**  I certify that the entity identified in Part I of this form assumes primary Form 1099 reporting and backup withholding responsibility with respect to payments made to each account identified on this line 14d or on an attachment to this form or reporting responsibility as a participating FFI or registered deemed-compliant FFI with respect to accounts that it maintains and that are held by specified U.S. persons as permitted under Regulations sections 1.6049-4(c)(4)(i) or (c)(4)(ii) in lieu of Form 1099 reporting ▶  
<Certifico que la entidad identificada en la Parte I del presente formulario asume la responsabilidad principal de realizar las retenciones adicionales y las declaraciones del Formulario 1099 con respecto a los pagos efectuados a cada una de las cuentas indicadas en esta línea 14d o en un documento adjunto a este formulario, o bien la responsabilidad de realizar declaraciones en calidad de FFI participante o FFI registrada y considerada en conformidad con las normas, con respecto a las cuentas que mantenga y que pertenezcan a personas estadounidenses determinadas, tal como lo permiten las secciones 1.6049-4(c)(4)(i) o (c)(4)(ii) de las Regulaciones, en lugar de las declaraciones del Formulario 1099.> ▶

**e**  I certify that the entity identified in Part I of this form does **NOT** assume primary Form 1099 reporting and backup withholding responsibility and is using this form to transmit Forms W-9 with respect to each account(s) held by a U.S. non-exempt recipient identified on this line 14e or in a withholding statement associated with this form ▶  
<Certifico que la entidad identificada en la Parte I del presente formulario **NO** asume la responsabilidad principal de realizar las retenciones adicionales y las declaraciones del Formulario 1099 y que utiliza este formulario para transmitir los Formularios W-9 con respecto a cada una de las cuentas que pertenezcan a un destinatario estadounidense no exento, indicadas en esta línea 14e o en una declaración de retención asociada a este formulario.> ▶

If the entity identified on Part I of this form has allocated or will allocate a portion of a payment to a chapter 4 withholding rate pool of U.S. payees on a withholding statement associated with this form (check all that apply):  
<Si la entidad identificada en la Parte I del presente formulario asignó o asignará una parte de un pago a un fondo de tasas de retención (withholding rate pool) de beneficiarios estadounidenses, conforme al capítulo 4, en una declaración de retención asociada con este formulario (marque las casillas que correspondan):>

- (i)  I certify that the entity meets the requirements of Regulations section 1.6049-4(c)(4)(iii) with respect to any account holder of an account it maintains that is included in a withholding rate pool of U.S. payees provided on a withholding statement associated with this form.

<Certifico que la entidad cumple con los requisitos estipulados en la sección 1.6049-4(c)(4)(iii) de las Regulaciones con respecto a todo titular de una cuenta que la entidad mantenga y que esté incluida en un fondo de tasas de retención de beneficiarios estadounidenses proporcionado en una declaración de retención asociada a este formulario.>

- (ii)  To the extent the entity is providing a withholding statement that includes a chapter 4 withholding rate pool of U.S. payees that are accountholders of an intermediary or flow-through entity receiving a payment from the entity identified on line 1, I certify that the entity on line 1 has obtained or will obtain documentation sufficient to establish each such intermediary or flow-through entity's status as a participating FFI, registered deemed-compliant FFI, or FFI that is a qualified intermediary.

<En la medida en que la entidad proporcione una declaración de retención que incluya un fondo de tasas de retención de beneficiarios estadounidenses, conforme al capítulo 4, que sean titulares de cuenta de un intermediario o de una entidad fiscalmente transparente que recibe un pago de la entidad identificada en la línea 1, certifico que la entidad indicada en la línea 1 obtuvo u obtendrá la documentación necesaria para establecer la condición de cada intermediario o entidad fiscalmente transparente como una FFI participante, una FFI registrada y considerada en conformidad con las normas o una FFI que actúe como intermediario calificado.>

- f  I certify that the entity identified in Part I of this form is acting as Qualified Securities Lender with respect to payments associated with this form that are U.S. source substitute dividends received from the withholding agent.  
<Certifico que la entidad identificada en la Parte I del presente formulario actúa como prestamista de valores calificado con respecto a los pagos asociados a este formulario que son sustitutivos de dividendos de origen estadounidense y que se reciban del agente de retención.>

**Part IV**  
<Parte IV> **Nonqualified Intermediary**  
<Intermediario no calificado>

Check all that apply:

<Marque las casillas que correspondan:>

- 15a  (All nonqualified intermediaries and qualified intermediaries that are not acting in their capacity as such check here) I certify that the entity identified in Part I of this form is not acting as a qualified intermediary with respect to each account(s) for which this form is provided and is not acting for its own account.  
<(Si es un intermediario no calificado o un intermediario calificado que no actúa en calidad de tal, marque esta casilla). Certifico que la entidad identificada en la Parte I del presente formulario no actúa como intermediario calificado con respecto a cada de una de las cuentas para las cuales se proporciona este formulario y no actúa por cuenta propia.>
- b  I certify that the entity identified in Part I of this form is using this form to transmit withholding certificates and/or other documentation and has provided, or will provide, a withholding statement, as required.  
<Certifico que la entidad identificada en la Parte I del presente formulario utiliza este formulario para transmitir certificados de retención u otra documentación y que, además, proporcionó o proporcionará una declaración de retención, según sea necesario.>
- c  I certify that the entity identified in Part I of this form meets the requirements of Regulations section 1.6049-4(c)(4)(iii) with respect to any account holder of an account it maintains that is included in a withholding rate pool of U.S. payees provided on a withholding statement associated with this form.  
<Certifico que la entidad identificada en la Parte I del presente formulario cumple con los requisitos estipulados en la sección 1.6049-4(c)(4)(iii) de las Regulaciones con respecto a todo titular de una cuenta que la entidad mantenga y que esté incluida en un fondo de tasas de retención de beneficiarios estadounidenses proporcionado en una declaración de retención asociada a este formulario.>
- d  I certify that the entity identified in Part I of this form is acting as a Qualified Securities Lender with respect to payments associated with this form that are U.S. source substitute dividends received from the withholding agent.  
<Certifico que la entidad identificada en la Parte I del presente formulario actúa como prestamista de valores calificado con respecto a los pagos asociados con este formulario que sean sustitutivos de dividendos de origen estadounidense y que se reciban del agente de retención.>

**Part V** **Territory Financial Institution**  
**<Parte V>** **<Institución financiera dentro del territorio>**

**16 a**  I certify that the entity identified in Part I is a financial institution (other than an investment entity that is not also a depository institution, custodial institution, or specified insurance company) that is incorporated or organized under the laws of a possession of the United States.  
<Certifico que la entidad identificada en la Parte I es una institución financiera (distinta de una entidad de inversiones que no es, además, una institución depositaria, una institución de custodia o una empresa de seguros específica) constituida u organizada conforme a las leyes de un dominio de los Estados Unidos.>

**Check whichever box applies:**  
**<Marque la casilla que corresponda:>**

- b**  I further certify that the entity identified in Part I is using this form as evidence of its agreement with the withholding agent to be treated as a U.S. person for purposes of chapters 3 and 4 with respect to any payments associated with this withholding certificate.  
<Certifico, asimismo, que la entidad identificada en la Parte I utiliza el presente formulario como prueba del acuerdo establecido con el agente de retención para ser tratada como persona estadounidense a los fines de los capítulos 3 y 4, en lo que respecta a cualquier pago asociado a este certificado de retención.>
- c**  I further certify that the entity identified in Part I:  
<Certifico, asimismo, que la entidad identificada en la Parte I:>
- Is using this form to transmit withholding certificates and/or other documentation for the persons for whom the branch receives a payment; **and**  
<utiliza el presente formulario para transmitir certificados de retención u otra documentación por las personas para las cuales la sucursal recibe un pago; **y**
  - Has provided or will provide a withholding statement, as required.  
<proporcionó o proporcionará una declaración de retención, según sea necesario.>

**Part VI** **Certain U.S. Branches**  
**<Parte VI>** **<Sucursales estadounidenses específicas>**

**17 a**  I certify that the entity identified in Part I is receiving payments that are not effectively connected with the conduct of a trade or business in the United States.  
<Certifico que la entidad identificada en la Parte I recibe pagos que no están efectivamente relacionados con la operación de un negocio o actividad en los Estados Unidos.>

**Check whichever box applies:**  
**<Marque la casilla que corresponda:>**

- b**  I certify that the entity identified in Part I is a U.S. branch of a foreign bank or insurance company described in Regulations section 1.1441-1(b)(2)(iv)(A) that is a participating FFI (including a reporting Model 2 FFI), registered deemed-compliant FFI (including a reporting Model 1 FFI), or NFFE that is using this form as evidence of its agreement with the withholding agent to be treated as a U.S. person with respect to any payments associated with this withholding certificate.  
<Certifico que la entidad identificada en la Parte I es una sucursal estadounidense de una empresa de seguros o un banco extranjero, conforme a lo descrito en la sección 1.1441-1(b)(2)(iv)(A) de las Regulaciones, que es una FFI participante (incluida una FFI declarante modelo 2), una FFI registrada y declarada en conformidad con las normas (incluida una FFI declarante modelo 1) o una NFFE que utiliza este formulario como prueba del acuerdo establecido con el agente de retención para ser tratada como una persona estadounidense en lo que respecta a cualquier pago asociado a este certificado de retención.>
- c**  I certify that the entity identified in Part I:  
<Certifico que la entidad identificada en la Parte I:>
- Is using this form to transmit withholding certificates and/or other documentation for the persons for whom it receives a payment; **and**  
<utiliza el presente formulario para transmitir certificados de retención u otra documentación por las personas para las cuales recibe un pago; **y**
  - Has provided or will provide a withholding statement, as required.  
<proporcionó o proporcionará una declaración de retención, según sea necesario.>

**Part VII** **Withholding Foreign Partnership (WP) or Withholding Foreign Trust (WT)**  
**<Parte VII>** **<Sociedad colectiva extranjera de retención (WP) o Fideicomiso extranjero de retención (WT)>**

**18**  I certify that the entity identified in Part I is a withholding foreign partnership or a withholding foreign trust that is compliant with the terms of its WP or WT agreement.  
<Certifico que la entidad identificada en la Parte I es una sociedad colectiva extranjera de retención o un fideicomiso extranjero de retención que cumple con los términos de su respectivo acuerdo de WP o WT.>

**Part VIII** **Nonwithholding Foreign Partnership, Simple Trust, or Grantor Trust**  
**<Parte VIII>** **<Sociedad colectiva extranjera, fideicomiso extranjero simple o fideicomiso extranjero con responsabilidad fiscal del otorgante no sujetos a retención>**

**19**  I certify that the entity identified in Part I:  
<Certifico que la entidad identificada en la Parte I:>

- Is a nonwithholding foreign partnership, a nonwithholding foreign simple trust, or a nonwithholding foreign grantor trust and that the payments to which this certificate relates are not effectively connected, or are not treated as effectively connected, with the conduct of a trade or business in the United States; **and**  
<es una sociedad colectiva extranjera no sujeta a retención, un fideicomiso extranjero simple no sujeto a retención o un fideicomiso extranjero con responsabilidad fiscal del otorgante no sujeto a retención, y que los pagos a los que se hace referencia en el presente certificado no están efectivamente relacionados, o no se tratan como efectivamente relacionados, con la operación de un negocio o actividad en los Estados Unidos; **y**
- Is using this form to transmit withholding certificates and/or other documentation and has provided or will provide a withholding statement, as required for purposes of chapters 3 and 4, that is subject to the certifications made on this form.  
<utiliza el presente formulario para transmitir certificados de retención u otra documentación, y proporcionó o proporcionará una declaración de retención, según sea necesario a los fines de los capítulos 3 y 4, que estará sujeta a las certificaciones efectuadas en el presente formulario.>

**Chapter 4 Status Certifications**  
**<Capítulo 4. Certificaciones de condición:>**

**Part IX**      **Nonparticipating FFI with Exempt Beneficial Owners**  
**<Parte IX>**    **<FFI no participante con beneficiarios exentos>**

- 20     I certify that the entity identified in Part I is using this form to transmit withholding certificates and/or other documentation and has provided or will provide a withholding statement that indicates the portion of the payment allocated to one or more exempt beneficial owners.  
<Certifico que la entidad identificada en la Parte I utiliza el presente formulario para transmitir certificados de retención u otra documentación, y que proporcionó o proporcionará una declaración de retención en la que se indique la parte del pago asignada a uno o más beneficiarios exentos.>

**Part X**      **Sponsored FFI That Has Not Obtained a GIIN**  
**<Parte X>**    **<FFI patrocinada que no obtuvo un GIIN>**

- 21 a    Name of sponsoring entity: ► \_\_\_\_\_  
          <Nombre de la entidad patrocinante:> ► \_\_\_\_\_
- Check whichever box applies:**  
**<Marque la casilla que corresponda:>**
- b     I certify that the entity identified in Part I:  
      <Certifico que la entidad identificada en la Parte I:>
- Is an FFI solely because it is an investment entity;  
  <es solo una FFI porque es una entidad de inversiones;>
  - Is not a QI, WP, or WT; **and**  
  <no es un QI, una WP ni un WT; y>
  - Has agreed with the entity identified above (that is not a nonparticipating FFI) to act as the sponsoring entity for this entity.  
  <acordó con la entidad identificada más arriba (que no es una FFI no participante) actuar como patrocinante de esta entidad.>
- c     I certify that the entity identified in Part I:  
      <Certifico que la entidad identificada en la Parte I:>
- Is a controlled foreign corporation as defined in section 957(a);  
  <es una sociedad extranjera controlada, conforme a la definición de la sección 957(a);>
  - Is not a QI, WP, or WT;  
  <no es un QI, una WP ni un WT;>
  - Is wholly owned, directly or indirectly, by the U.S. financial institution identified above that agrees to act as the sponsoring entity for this entity; **and**  
  <es una entidad que pertenece, directa o indirectamente, a la institución financiera estadounidense identificada más arriba, que acuerda actuar como patrocinante de esta entidad; y>
  - Shares a common electronic account system with the sponsoring entity (identified above) that enables the sponsoring entity to identify all account holders and payees of the entity and to access all account and customer information maintained by the entity including, but not limited to, customer identification information, customer documentation, account balance, and all payments made to account holders or payees.  
  <comparte un sistema de cuentas electrónico común con la entidad patrocinante (identificada más arriba), que le permite a esta última identificar a todos los titulares de cuentas y beneficiarios de la entidad, así como acceder a toda la información de las cuentas y de los clientes que la entidad tenga almacenada, lo que incluye, entre otros datos, identificación de los clientes, documentación de los clientes, saldos de cuentas y todos los pagos efectuados a titulares de cuentas y beneficiarios.>

**Part XI** **Owner-Documented FFI**  
**<Parte XI>** **<FFI documentada por el dueño>**

**Note.** This status only applies if the U.S. financial institution, participating FFI, reporting Model 1 FFI, or reporting Model 2 FFI to which this form is given has agreed that it will treat the FFI as an owner-documented FFI. The owner-documented FFI must make the certifications below.

**<Nota:** Esta condición se aplica únicamente si la institución financiera estadounidense, la FFI participante, la FFI declarante modelo 1 o la FFI declarante modelo 2 a la que se les proporciona el presente formulario ha aceptado considerar a la FFI como una FFI documentada por el dueño. La FFI documentada por el dueño debe certificar la siguiente información.>

- 22a**  I certify that the FFI identified in Part I:  
<Certifico que la FFI identificada en la Parte I:>
- Does not act as an intermediary;  
<no actúa como intermediario;>
  - Does not accept deposits in the ordinary course of a banking or similar business;  
<no acepta depósitos en el curso normal de un negocio bancario o de otro similar;>
  - Does not hold, as a substantial portion of its business, financial assets for the account of others;  
<no tiene, como parte sustancial de su negocio, activos financieros por cuenta de terceros;>
  - Is not an insurance company (or the holding company of an insurance company) that issues or is obligated to make payments with respect to a financial account;  
<no es una empresa de seguros (ni la sociedad de control de una empresa de seguros) que emite pagos o que está obligada a efectuar pagos con respecto a una cuenta financiera;>
  - Is not affiliated with an entity (other than an FFI that is also treated as an owner-documented FFI) that accepts deposits in the ordinary course of a banking or similar business, holds, as a substantial portion of its business, financial assets for the account of others, or is an insurance company (or the holding company of an insurance company) that issues or is obligated to make payments with respect to a financial account; **and**  
<no está afiliada a ninguna entidad (excepto una FFI que también se considere una FFI documentada por el dueño) que acepte depósitos en el curso normal de un negocio bancario o de un negocio similar; que tenga, como parte sustancial de su negocio, activos financieros por cuenta de terceros; o que sea una empresa de seguros (o la sociedad de control de una empresa de seguros) que emite pagos o que está obligada a efectuar pagos con respecto a una cuenta financiera; y>
  - Does not maintain a financial account for any nonparticipating FFI.  
<no mantiene una cuenta financiera para ninguna FFI no participante.>

**Check whichever box applies:**

**<Marque la casilla que corresponda:>**

- b**  I certify that the FFI identified in Part I:  
<Certifico que la FFI identificada en la Parte I:>
- Has provided, or will provide, an FFI owner reporting statement (including any applicable owner documentation) that contains:  
<Proporcionó o proporcionará una declaración del dueño de la FFI (junto con toda la documentación pertinente del dueño) que contenga lo siguiente:>
    - (i) The name, address, TIN (if any), chapter 4 status, and type of documentation provided (if required) of every individual and specified U.S. person that owns a direct or indirect equity interest in the owner-documented FFI (looking through all entities other than specified U.S. persons);  
<nombre, dirección, número de identificación tributaria (TIN) [si corresponde], condición según el capítulo 4 y tipo de documentación proporcionada (si es necesario) de todas las personas estadounidenses individuales y determinadas que tengan, directa o indirectamente, una participación en la FFI documentada por el dueño (teniendo en cuenta todas las entidades que no sean personas estadounidenses determinadas);>
    - (ii) The name, address, TIN (if any), chapter 4 status, and type of documentation provided (if required) of every individual and specified U.S. person that owns a debt interest in the owner-documented FFI (including any indirect debt interest, which includes debt interests in any entity that directly or indirectly owns the payee or any direct or indirect equity interest in a debt holder of the payee) that constitutes a financial account in excess of \$50,000 (disregarding all such debt interests owned by participating FFIs, registered deemed-compliant FFIs, certified deemed compliant FFIs, excepted NFFE, exempt beneficial owners, or U.S. persons other than specified U.S. persons); **and**  
<nombre, dirección, número de identificación tributaria (TIN) [si corresponde], condición según el capítulo 4 y tipo de documentación proporcionada (si es necesario) de todas las personas estadounidenses individuales y determinadas que tengan un interés de deuda en la FFI documentada por el dueño (incluido cualquier interés de deuda indirecto, lo que incluye los intereses de deuda sobre cualquier entidad que pertenezca, directa o indirectamente, al beneficiario o cualquier participación, directa o indirecta, en un obligacionista del beneficiario), que constituya una cuenta financiera de más de USD 50 000 (sin considerar los intereses de deuda que pertenezcan a FFI participantes, FFI registradas y declaradas en conformidad con las normas, FFI certificadas y declaradas en conformidad con las normas, NFFE excluidas, beneficiarios exentos o personas estadounidenses, que no sean personas estadounidenses determinadas); y>
    - (iii) Any additional information the withholding agent requests in order to fulfill its obligations with respect to the entity.  
<toda información adicional que el agente de retención solicite a fin de cumplir con sus obligaciones respecto de la entidad.>
- c**  I certify that the FFI identified in Part I:  
<Certifico que la FFI identificada en la Parte I:>
- Has provided, or will provide, an auditor's letter, signed no more than four years prior to the date of payment, from an independent accounting firm or legal representative with a location in the United States stating that the firm or representative has reviewed the FFI's documentation with respect to all of its owners and debt holders identified in Regulations section 1.1471-3(d)(6)(iv)(A)(2) and that the FFI meets all the requirements to be an owner-documented FFI. The FFI identified in Part I has also provided, or will provide, an FFI owner reporting statement and Form W-9, with applicable waivers, as described in Regulations section 1.1471-3(d)(6)(iv).  
<proporcionó o proporcionará una carta del auditor, firmada no más de cuatro años antes de la fecha de pago, emitida por un estudio contable independiente o un representante legal ubicado en los Estados Unidos, en la que se haga constar que el estudio o representante ha revisado la documentación de la FFI con respecto a todos sus dueños y obligacionistas identificados en la sección 1.1471-3(d)(6)(iv)(A)(2) de las Regulaciones y que la FFI cumple con todos los requisitos necesarios para ser una FFI documentada por el dueño. La FFI identificada en la Parte I también proporcionó o proporcionará una declaración del dueño de la FFI y el Formulario W-9, junto con las exenciones correspondientes, tal como se describe en la sección 1.1471-3(d)(6)(iv) de las Regulaciones.>

**Part XII**  
**<Parte XII>**

**Certified Deemed-Compliant Nonregistering Local Bank**  
**<Banco local no registrado, certificado y considerado en conformidad con las normas>**

- 23  I certify that the FFI identified in Part I:  
<Certifico que la FFI identificada en la Parte I:>
- Operates and is licensed solely as a bank or credit union (or similar cooperative credit organization operated without profit) in its country of incorporation or organization;  
<opera y tiene licencia para operar únicamente como banco o cooperativa de crédito (o como una organización de crédito similar, que funcione sin ánimo de lucro) en el país donde se constituyó u organizó;>
  - Engages primarily in the business of receiving deposits from and making loans to, with respect to a bank, retail customers unrelated to such bank and, with respect to a credit union or similar cooperative credit organization, members, provided that no member has a greater than five percent interest in such credit union or cooperative credit organization;  
<se dedica principalmente, en lo que respecta a un banco, a recibir depósitos de clientes minoristas no relacionados con dicho banco y a ofrecerles préstamos a tales clientes, y en lo que respecta a una cooperativa de crédito o una organización de crédito similar, a recibir depósitos de sus miembros y a ofrecerles préstamos, siempre que ninguno de esos miembros tenga una participación superior al cinco por ciento en dicha cooperativa u organización de crédito;>
  - Does not solicit account holders outside its country of organization;  
<no recaba titulares de cuentas fuera de su país de organización;>
  - Has no fixed place of business outside such country (for this purpose, a fixed place of business does not include a location that is not advertised to the public and from which the FFI performs solely administrative support functions);  
<no tiene un domicilio social fijo fuera de dicho país (a los fines del presente, el concepto de domicilio social fijo no incluye las ubicaciones que no se den a conocer al público y desde las cuales la FFI lleve a cabo solo funciones administrativas complementarias);>
  - Has no more than \$175 million in assets on its balance sheet and, if it is a member of an expanded affiliated group, the group has no more than \$500 million in total assets on its consolidated or combined balance sheets; **and**  
<no tiene más de USD 175 millones en activos en su balance general y, si es miembro de un grupo afiliado expandido, el grupo no tiene más de USD 500 millones en activos totales en sus balances combinados o consolidados; **y**>
  - Does not have any member of its expanded affiliated group that is a foreign financial institution, other than a foreign financial institution that is incorporated or organized in the same country as the FFI identified in Part I and that meets the requirements set forth in this Part XII.  
<no tiene en su grupo afiliado expandido ningún miembro que sea una institución financiera extranjera, excepto que se trate de una constituida u organizada en el mismo país que la FFI identificada en la Parte I y que cumpla con los requisitos estipulados en la presente Parte XII.>

**Part XIII**  
**<Parte XIII>**

**Certified Deemed-Compliant FFI with Only Low-Value Accounts**  
**<FFI certificada y considerada en conformidad con las normas, con cuentas de bajo valor únicamente>**

- 24  I certify that the FFI identified in Part I:  
<Certifico que la FFI identificada en la Parte I:>
- Is not engaged primarily in the business of investing, reinvesting, or trading in securities, partnership interests, commodities, notional principal contracts, insurance or annuity contracts, or any interest (including a futures or forward contract or option) in such security, partnership interest, commodity, notional principal contract, insurance contract or annuity contract;  
<no tiene como actividad principal la inversión, reinversión o negociación de valores, intereses societarios, materias primas, contratos principales de monto notional, contratos de seguros o contratos de anualidad, ni ninguna participación (incluidos contratos de futuro, contratos a término u opciones) sobre dichos valores, intereses societarios, materias primas, contratos principales de monto notional, contratos de seguros o contratos de anualidad;>
  - No financial account maintained by the FFI or any member of its expanded affiliated group, if any, has a balance or value in excess of \$50,000 (as determined after applying applicable account aggregation rules); **and**  
<ninguna cuenta financiera que mantenga la FFI o cualquier miembro de su grupo afiliado expandido, si lo hubiere, tiene un saldo o valor de más de USD 50 000 (según se determine después de aplicar las reglas pertinentes para la agregación de cuentas); **y**>
  - Neither the FFI nor the FFI's entire expanded affiliated group, if any, have more than \$50 million in assets on its consolidated or combined balance sheet as of the end of its most recent accounting year.  
<ni la FFI ni el grupo afiliado expandido de la FFI, si lo hubiere, tienen más de USD 50 millones en activos en su balance combinado o consolidado en el momento del cierre del último año fiscal.>



**Part XIV**  
**<Parte XIV>** **Certified Deemed-Compliant Sponsored, Closely Held Investment Vehicle**  
**<Medio de inversión cerrado, certificado, patrocinado y considerado en conformidad con las normas>**

- 25 a Name of sponsoring entity: ▶ \_\_\_\_\_  
<Nombre de la entidad patrocinante:> ▶ \_\_\_\_\_
- b  I certify that the FFI identified in Part I:  
<Certifico que la FFI identificada en la Parte I:>
- Is an FFI solely because it is an investment entity described in Regulations section 1.1471-5(e)(4);  
<es solo una FFI porque es una entidad de inversiones, según se describe en la sección 1.1471-5(e)(4) de las Regoluciones;>
  - Is not a QI, WP, or WT;  
<no es un QI, una WP ni un WT;>
  - Will have all of its due diligence, withholding, and reporting responsibilities (determined as if the FFI were a participating FFI) fulfilled by the sponsoring entity identified in line 25a; **and**  
<tendrá una entidad patrocinante, indicada en la línea 25a, que se encargará de cumplir con todas sus responsabilidades de diligencia debida, retención y declaración (las cuales se determinarán como si la FFI fuera una FFI participante); y>
  - Twenty or fewer individuals own all of the debt and equity interests in the entity (disregarding debt interests owned by U.S. financial institutions, participating FFIs, registered deemed-compliant FFIs, and certified deemed-compliant FFIs and equity interests owned by an entity that owns 100 percent of the equity interests in the FFI identified in Part I and is itself a sponsored FFI).  
<veinte o menos individuos poseen todos los intereses de deuda y de participación en la entidad (sin considerar los intereses de deuda que pertenezcan a instituciones financieras estadounidenses, FFI participantes, FFI registradas y consideradas en conformidad con las normas, y FFI certificadas y consideradas en conformidad con las normas, ni los intereses de participación de una entidad que posea el 100 por ciento de la participación de la FFI identificada en la Parte I y que sea, en sí misma, una FFI patrocinada).>

**Part XV**  
**<Parte XV>** **Certified Deemed-Compliant Limited Life Debt Investment Entity**  
**<Entidad de inversiones de deuda, certificada, considerada en conformidad, de duración limitada>**

- 26  I certify that the FFI identified in Part I:  
<Certifico que la FFI identificada en la Parte I:>
- Was in existence as of January 17, 2013;  
<existía el 17 de enero de 2013;>
  - Issued all classes of its debt or equity interests to investors on or before January 17, 2013 pursuant to a trust indenture or similar agreement; **and**  
<emitió todas las clases de sus intereses de deuda o participaciones a inversores antes del 17 de enero de 2013 inclusive, conforme a una escritura de fideicomiso u otro acuerdo similar; y>
  - Is certified deemed-compliant because it satisfies the requirements to be treated as a limited life debt investment entity (such as the restrictions with respect to its assets and other requirements under Regulations section 1.1471-4(f)(2)(iv)).  
<es una FFI certificada y considerada en conformidad con las normas, ya que cumple con los requisitos para ser considerada una entidad de inversiones de deuda, de duración limitada (por ejemplo, las restricciones relacionadas con los activos y otros requisitos estipulados en la sección 1.1471-4(f)(2)(iv) de las Regoluciones).>

**Part XVI**  
**<Parte XVI>** **Restricted Distributor**  
**<Distribuidor restringido>**

- 27a  (All restricted distributors check here) I certify that the entity identified in Part I:  
<(Si es un distribuidor restringido, marque esta casilla). Certifico que la entidad identificada en la Parte I:>
- Operates as a distributor with respect to debt or equity interests of the restricted fund with respect to which this form is furnished;  
<opera como distribuidor en relación con los intereses de deuda o participaciones del fondo restringido con respecto al cual se suministra este formulario;>
  - Provides investment services to at least 30 customers unrelated to each other and less than half of its customers are related to each other;  
<brinda servicios de inversión a, como mínimo, 30 clientes no relacionados entre sí, y menos de la mitad de sus clientes están relacionados unos con otros;>
  - Is required to perform AML due diligence procedures under the anti-money laundering laws of its country of organization (which is a FATF-compliant jurisdiction);  
<tiene la obligación de llevar a cabo procedimientos de diligencia debida para prevenir el lavado de dinero, de conformidad con las leyes de prevención del lavado de dinero correspondientes al país de organización (que es una jurisdicción que cumple con el GAFI [FATF]);>
  - Operates solely in its country of incorporation or organization, has no fixed place of business outside of that country, and has the same country of incorporation or organization as all members of its affiliated group, if any;  
<lleva a cabo sus operaciones únicamente en su país de constitución u organización y no tiene un domicilio social fijo fuera de ese país; además, su país de constitución u organización es el mismo que el de todos los miembros de su grupo afiliado, si lo hubiere;>
  - Does not solicit customers outside its country of incorporation or organization;  
<no recaba clientes fuera de su país de constitución u organización;>
  - Has no more than \$175 million in total assets under management and no more than \$7 million in gross revenue on its income statement for the most recent accounting year;  
<no tiene más de USD 175 millones en activos totales bajo su administración y no tiene más de USD 7 millones de ingresos brutos de acuerdo con su declaración de ingresos correspondiente al último año fiscal;>
  - Is not a member of an expanded affiliated group that has more than \$500 million in total assets under management or more than \$20 million in gross revenue for its most recent accounting year on a combined or consolidated income statement; **and**  
<no es miembro de un grupo afiliado expandido que tenga más de USD 500 millones en activos totales bajo su administración o más de USD 20 millones de ingresos brutos en su último año fiscal conforme a una declaración de ingresos combinada o consolidada; y>
  - Does not distribute any debt or securities of the restricted fund to specified U.S. persons, passive NFFEs with one or more substantial U.S. owners, or nonparticipating FFIs.  
<no les distribuye deudas ni valores del fondo restringido a personas estadounidenses determinadas, NFFE pasivas con uno o más dueños estadounidenses sustanciales ni FFI no participantes.>

**Check whichever box applies:**  
**<Marque la casilla que corresponda:>**

I further certify that with respect to all sales of debt or equity interests in the restricted fund with respect to which this form is furnished that are made after December 31, 2011, the entity identified in Part I:

<Certifico, asimismo, que en lo que se refiere a las ventas de intereses de deuda o participaciones del fondo restringido con respecto al cual se suministra este formulario, realizadas después del 31 de diciembre de 2011, la entidad identificada en la Parte I:>

- 
- b**  Has been bound by a distribution agreement that contained a general prohibition on the sale of debt or securities to U.S. entities and U.S. resident individuals and is currently bound by a distribution agreement that contains a prohibition of the sale of debt or securities to any specified U.S. person, passive NFFE with one or more substantial U.S. owners, or nonparticipating FFI.  
<Ha estado legalmente obligada por un acuerdo de distribución que contenía una prohibición general sobre la venta de deudas o valores a entidades estadounidenses y residentes estadounidenses particulares, y actualmente está legalmente obligada por un acuerdo de distribución que contiene una prohibición sobre la venta de deudas o valores a cualquier persona estadounidense determinada, NFFE pasiva con uno o más dueños estadounidenses sustanciales o FFI no participante.>
- c**  Is currently bound by a distribution agreement that contains a prohibition on the sale of debt or securities to any specified U.S. person, passive NFFE with one or more substantial U.S. owners, or nonparticipating FFI and, for all sales made prior to the time that such a restriction was included in its distribution agreement, has reviewed all accounts related to such sales in accordance with the procedures identified in Regulations section 1.1471-4(c) applicable to preexisting accounts and has redeemed or retired any securities which were sold to specified U.S. persons, passive NFFEs with one or more substantial U.S. owners, or nonparticipating FFIs, or will transfer the securities to a distributor that is a participating FFI reporting Model 1 FFI, or reporting Model 2 FFI.  
<Actualmente está legalmente obligada por un acuerdo de distribución que contiene una prohibición sobre la venta de deudas o valores a cualquier persona estadounidense determinada, NFFE pasiva con uno o más dueños estadounidenses sustanciales o FFI no participante y, para todas las ventas realizadas antes del momento en que se incluyó dicha restricción en el acuerdo de distribución, ha revisado todas las cuentas relacionadas con dichas ventas, conforme a los procedimientos correspondientes a cuentas preexistentes, estipulados en la sección 1.1471-4(c) de las Regulaciones; y ha canjeado o retirado los valores vendidos a personas estadounidenses determinadas, NFFE pasivas con uno o más dueños estadounidenses sustanciales o FFI no participantes, o bien transferirá los valores a un distribuidor que sea una FFI participante, una FFI declarante modelo 1 o una FFI declarante modelo 2.>
- 

**Part XVII**  
<Parte XVII>

**Foreign Central Bank of Issue**  
<Banco central de emisión extranjero>

---

- 28**  I certify that the entity identified in Part I is treated as the beneficial owner of the payment solely for purposes of chapter 4 under Regulations section 1.1471-6(d)(4).  
<Certifico que la entidad identificada en la Parte I se considera el beneficiario del pago únicamente a los fines del capítulo 4, conforme a lo dispuesto en la sección 1.1471-6(d)(4) de las Regulaciones.>
- 

Form **W-8IMY** (Rev. 4-2014)  
<Formulario **W-8IMY** (Rev. 4-2014)>

**Part XVIII** **Nonreporting IGA FFI**  
**<Parte XVIII>** **<FFI no declarante en virtud de un acuerdo intergubernamental (IGA)>**

- 29  I certify that the FFI identified in Part I:  
<Certifico que la FFI identificada en la Parte I:>
- Meets the requirements to be considered a nonreporting financial institution pursuant to an IGA between the United States and \_\_\_\_\_;  
<cumple con los requisitos para ser considerada una institución financiera no declarante en virtud de un IGA entre los Estados Unidos y \_\_\_\_\_>
  - Is entitled to the provisions of the IGA because the entity (or relevant branch) is considered a \_\_\_\_\_ under the provisions of the applicable IGA; **and**  
<se rige por las disposiciones del IGA, ya que la entidad (o sucursal relevante) se considera un/una \_\_\_\_\_ conforme a las disposiciones del IGA vigente; **y**>
  - If you are an FFI treated as a registered deemed-compliant FFI under an applicable Model 2 IGA, provide your GIIN:  
\_\_\_\_\_  
<si es una FFI que se considera registrada y en conformidad con las normas en virtud de un IGA modelo 2 vigente, proporcione a continuación su GIIN:>

**Part XIX** **Exempt Retirement Plans**  
**<Parte XIX>** **<Planes de jubilación exentos>**

Check whichever box applies:  
<Marque la casilla que corresponda:>

- 30a  I certify that the entity identified in Part I:  
<Certifico que la entidad identificada en la Parte I:>
- Is established in a country with which the United States has an income tax treaty in force;  
<está establecida en un país con el cual Estados Unidos mantiene un tratado vigente sobre impuestos a los ingresos;>
  - Is operated principally to administer or provide pension or retirement benefits; **and**  
<lleva a cabo sus operaciones principalmente para administrar o brindar beneficios por pensión o jubilación; **y**>
  - Is entitled to treaty benefits on income that the fund derives from U.S. sources (or would be entitled to benefits if it derived any such income) as a resident of the other country which satisfies any applicable limitation on benefits requirement.  
<goza de beneficios, conforme a un tratado, sobre ingresos que el fondo obtiene de fuentes estadounidenses (o gozaría de beneficios si obtuviera dichos ingresos), como entidad residente del otro país que cumple con las limitaciones correspondientes al requisito de beneficios.>
- b  I certify that the entity identified in Part I:  
<Certifico que la entidad identificada en la Parte I:>
- Is organized for the provision of retirement, disability, or death benefits (or any combination thereof) to beneficiaries that are former employees of one or more employers in consideration for services rendered;  
<está organizada para brindar beneficios por jubilación, discapacidad o fallecimiento (o cualquier combinación de estos) a beneficiarios que sean exempleados de uno o más empleadores, como contraprestación por los servicios prestados;>
  - No single beneficiary has a right to more than 5% of the FFI's assets;  
<ningún beneficiario tiene derecho a más del 5 % de los activos de la FFI;>
  - Is subject to government regulation and provides annual information reporting about its beneficiaries to the relevant tax authorities in the country in which the fund is established or operated; **and**  
<está sujeta a las regulaciones gubernamentales y proporciona una declaración informativa anual sobre sus beneficiarios a las autoridades fiscales pertinentes del país donde se encuentra u opera el fondo; **y**>
    - (i) Is generally exempt from tax on investment income under the laws of the country in which it is established or operates due to its status as a retirement or pension plan;  
<suele estar exenta del pago de impuestos sobre los ingresos por inversiones, conforme a las leyes del país donde está establecida o donde lleva a cabo sus operaciones, por su condición de plan de jubilación o pensión;>
    - (ii) Receives at least 50% of its total contributions from sponsoring employers (disregarding transfers of assets from other plans described in this part, retirement and pension accounts described in an applicable Model 1 or Model 2 IGA, other retirement funds described in an applicable Model 1 or Model 2 IGA, or accounts described in Regulations section 1.1471-5(b)(2)(i)(A));  
<recibe al menos un 50 % de las contribuciones totales de los empleadores patrocinantes (sin considerar las transferencias de activos de otros planes descritos en esta parte, cuentas de jubilación y pensión descritas en un IGA modelo 1 o modelo 2 aplicable, otros fondos de jubilación descritos en un IGA modelo 1 o modelo 2 pertinente, o cuentas descritas en la sección 1.1471-5(b)(2)(i)(A) de las Regulaciones);>
    - (iii) Either does not permit or penalizes distributions or withdrawals made before the occurrence of specified events related to retirement, disability, or death (except rollover distributions to accounts described in Regulations section 1.1471-5(b)(2)(i)(A) (referring to retirement and pension accounts), to retirement and pension accounts described in an applicable Model 1 or Model 2 IGA, or to other retirement funds described in this part or in an applicable Model 1 or Model 2 IGA); **or**  
<penaliza o no permite las distribuciones o los retiros realizados antes de que ocurran determinados eventos relacionados con la jubilación, la discapacidad o el fallecimiento (excepto las distribuciones de reinversión a cuentas descritas en la sección 1.1471-5(b)(2)(i)(A) de las Regulaciones, en lo que se refiere a cuentas de jubilación y pensión), a cuentas de jubilación y pensión descritas en un IGA modelo 1 o modelo 2 aplicable, o a otros fondos de jubilación descritos en esta parte o en un IGA modelo 1 o modelo 2 aplicable); **o**>
    - (iv) Limits contributions by employees to the fund by reference to earned income of the employee or may not exceed \$50,000 annually.  
<limita las contribuciones de los empleados al fondo en función de los ingresos obtenidos por el empleado o no puede superar los USD 50 000 anuales.>
- c  I certify that the entity identified in Part I:  
<Certifico que la entidad identificada en la Parte I:>
- Is organized for the provision of retirement, disability, or death benefits (or any combination thereof) to beneficiaries that are former employees of one or more employers in consideration for services rendered;  
<está organizada para brindar beneficios por jubilación, discapacidad o fallecimiento (o cualquier combinación de estos) a los beneficiarios que sean exempleados de uno o más empleadores, como contraprestación por los servicios prestados;>
  - Has fewer than 50 participants;  
<tiene menos de 50 participantes;>

- Is sponsored by one or more employers, each of which is not an investment entity or passive NFFE.  
<está patrocinada por uno o más empleadores, y ninguno de ellos es una entidad de inversiones o NFFE pasiva.>
- Employee and employer contributions to the fund (disregarding transfers of assets from other plans described in this part, retirement and pension accounts described in an applicable Model 1 or Model 2 IGA, or accounts described in Regulations section 1.1471-5(b)(2)(i)(A)) are limited by reference to earned income and compensation of the employee, respectively;  
<Las contribuciones de los empleados y de los empleadores al fondo (sin considerar las transferencias de activos de otros planes descritos en esta parte, cuentas de jubilación y pensión descritas en un IGA modelo 1 o modelo 2 aplicable, o cuentas descritas en la sección 1.1471-5(b)(2)(i)(A) de las Regulaciones) se encuentran limitadas en función de los ingresos obtenidos y de la remuneración del empleado, respectivamente.>
- Participants that are not residents of the country in which the fund is established or operated are not entitled to more than 20 percent of the fund's assets; **and**  
<Los participantes que no sean residentes del país donde se encuentra u opera el fondo no tendrán derecho a más del 20 por ciento de los activos de este; **y**>
- Is subject to government regulation and provides annual information reporting about its beneficiaries to the relevant tax authorities in the country in which the fund is established or operates.  
<está sujeta a las regulaciones gubernamentales y proporciona una declaración informativa anual sobre sus beneficiarios a las autoridades fiscales pertinentes del país donde se encuentra u opera el fondo.>

- d**  I certify that the entity identified in Part I is formed pursuant to a pension plan that would meet the requirements of section 401(a), other than the requirement that the plan be funded by a trust created or organized in the United States.  
<Certifico que la entidad identificada en la Parte I se ha conformado de acuerdo con un plan de pensión que cumplirá con los requisitos estipulados en la sección 401(a), con excepción del requisito de que el plan debe ser financiado por un fideicomiso creado u organizado en los Estados Unidos.>
- e**  I certify that the entity identified in Part I is established exclusively to earn income for the benefit of one or more retirement funds described in this part or in an applicable Model 1 or Model 2 IGA, accounts described in Regulations section 1.1471-5(b)(2)(i)(A) (referring to retirement and pension accounts), or retirement and pension accounts described in an applicable Model 1 or Model 2 IGA.  
<Certifico que la entidad identificada en la Parte I está establecida exclusivamente para obtener ingresos en beneficio de uno o más fondos de jubilación descritos en esta parte o en un IGA modelo 1 o modelo 2 aplicable, cuentas descritas en la sección 1.1471-5(b)(2)(i)(A) de las Regulaciones (en lo que se refiere a cuentas de jubilación y pensión) o cuentas de jubilación y pensión descritas en un IGA modelo 1 o modelo 2 aplicable.>
- f**  I certify that the entity identified in Part I:  
<Certifico que la entidad identificada en la Parte I:>
- Is established and sponsored by a foreign government, international organization, central bank of issue, or government of a U.S. possession (each as defined in Regulations section 1.1471-6) or an exempt beneficial owner described in an applicable Model 1 or Model 2 IGA to provide retirement, disability, or death benefits to beneficiaries or participants that are current or former employees of the sponsor (or persons designated by such employees); **or**  
<es establecida y patrocinada por un gobierno extranjero, una organización internacional, un banco central de emisión o el gobierno de un dominio estadounidense (cada una de estas entidades se encuentra definida en la sección 1.1471-6 de las Regulaciones), o por un beneficiario exento descrito en un IGA modelo 1 o modelo 2 aplicable, con el objeto de brindar beneficios por jubilación, discapacidad o fallecimiento a beneficiarios o participantes que sean empleados actuales o antiguos del patrocinador (o a las personas designadas por dichos empleados); **o**>
  - Is established and sponsored by a foreign government, international organization, central bank of issue, or government of a U.S. possession (each as defined in Regulations section 1.1471-6) or an exempt beneficial owner described in an applicable Model 1 or Model 2 IGA to provide retirement, disability, or death benefits to beneficiaries or participants that are not current or former employees of such sponsor, but are in consideration of personal services performed for the sponsor.  
<es establecida y patrocinada por un gobierno extranjero, una organización internacional, un banco central de emisión o el gobierno de un dominio estadounidense (cada una de estas entidades se encuentra definida en la sección 1.1471-6 de las Regulaciones), o por un beneficiario exento descrito en un IGA modelo 1 o modelo 2 aplicable, con el objeto de brindar beneficios por jubilación, discapacidad o fallecimiento a los beneficiarios o participantes que no sean empleados actuales o anteriores del patrocinador, en contraprestación de los servicios prestados a este.>

**Part XX** **Excepted Nonfinancial Group Entity**  
**<Parte XX>** **<Entidad de grupo no financiera excluida>**

- 31  I certify that the entity identified in Part I:  
<Certifico que la entidad identificada en la Parte I:>
- Is a holding company, treasury center, or captive finance company and substantially all of the entity's activities are functions described in Regulations section 1.1471-5(e)(5)(i)(C) through (E);  
<es una sociedad de control, un centro de tesorería o una empresa financiera cautiva, y prácticamente todas sus actividades corresponden a funciones descritas en las secciones 1.1471-5(e)(5)(i)(C) a (E) de las Regulaciones;>
  - Is a member of a nonfinancial group described in Regulations section 1.1471-5(e)(5)(i)(B);  
<es miembro de un grupo no financiero descrito en la sección 1.1471-5(e)(5)(i)(B) de las Regulaciones;>
  - Is not a depository or custodial institution (other than for members of the entity's expanded affiliated group); **and**  
<no es una institución depositaria ni de custodia (excepto para los miembros del grupo afiliado expandido de la entidad); **y**>
  - Does not function (or hold itself out) as an investment fund, such as a private equity fund, venture capital fund, leveraged buyout fund or any investment vehicle with an investment strategy to acquire or fund companies and then hold interests in those companies as capital assets for investment purposes.  
<no funciona como fondo de inversiones (ni actúa en calidad de tal), como es el caso de un fondo de capital privado, un fondo de capital de riesgo, un fondo de compra con apalancamiento o cualquier medio de inversión con una estrategia para adquirir o financiar empresas y, luego, mantener intereses en esas empresas a modo de bienes de capital para fines de inversión.>

**Part XXI** **Excepted Nonfinancial Start-Up Company**  
**<Parte XXI>** **<Empresa emergente no financiera excluida>**

- 32  I certify that the entity identified in Part I:  
<Certifico que la entidad identificada en la Parte I:>
- Was formed on (or in the case of a new line of business, the date of board resolution approving the new line of business) \_\_\_\_\_ (date must be less than 24 months prior to date of payment);  
<se conformó el (o, en el caso de una nueva línea de negocios, la fecha en la que el directorio decidió aprobar la nueva línea de negocios) \_\_\_\_\_ (la fecha debe ser al menos 24 meses anterior a la fecha de pago);>
  - Is not yet operating a business and has no prior operating history or is investing capital in assets with the intent to operate a new line of business other than that of a financial institution or passive NFFE; **and**  
<aún no lleva a cabo operaciones de negocios, ni tiene antecedentes de haber llevado a cabo operaciones de negocios, ni está invirtiendo capital en activos con el fin de operar una nueva línea de negocios que no sea una institución financiera o NFFE pasiva; **y**>
  - Does not function (or hold itself out) as an investment fund, such as a private equity fund, venture capital fund, leveraged buyout fund, or any investment vehicle whose purpose is to acquire or fund companies and then hold interests in those companies as capital assets for investment purposes.  
<no funciona como fondo de inversiones (ni actúa en calidad de tal), como es el caso de un fondo de capital privado, un fondo de capital de riesgo, un fondo de compra con apalancamiento o cualquier medio de inversión cuya finalidad sea la de adquirir o financiar empresas y, luego, mantener intereses en esas empresas a modo de bienes de capital para fines de inversión.>

**Part XXII** **Excepted Nonfinancial Entity in Liquidation or Bankruptcy**  
**<Parte XXII>** **<Entidad no financiera excluida en proceso de quiebra o liquidación>**

- 33  I certify that the entity identified in Part I:  
<Certifico que la entidad identificada en la Parte I:>
- Filed a plan of liquidation, filed a plan or reorganization, or filed for bankruptcy on the following date: \_\_\_\_\_;  
<presentó un plan de liquidación, un plan de reorganización o un plan de quiebra en la siguiente fecha: \_\_\_\_\_;>
  - Has not been engaged during the past 5 years in business as a financial institution or acted as a passive NFFE;  
<no ha participado, durante los últimos cinco (5) años, en negocios como institución financiera, ni ha actuado como NFFE pasiva;>
  - Is either liquidating or emerging from a reorganization or bankruptcy with the intent to continue or recommence operations as a nonfinancial entity; **and**  
<está atravesando un proceso de liquidación o saliendo de un proceso de reorganización o de quiebra, con el objeto de continuar o reiniciar sus operaciones en calidad de entidad no financiera; **y**>
  - Has provided, or will provide, documentary evidence such as a bankruptcy filing or other public documentation that supports its claim if it remains in bankruptcy or liquidation for more than three years.  
<proporcionó o proporcionará documentos probatorios tales como una declaración de quiebra u otra documentación pública que avale sus afirmaciones, en caso de que continúe en proceso de quiebra o liquidación durante más de tres años.>

**Part XXIII** **Publicly Traded NFFE or NFFE Affiliate of a Publicly Traded Corporation**  
**<Parte XXIII>** **<NFFE que cotiza en el mercado de valores o NFFE afiliada a una empresa que cotiza en el mercado de valores>**

Check whichever box applies:  
<Marque la casilla que corresponda:>

- 34a  I certify that:  
<Certifico que:>
- The entity identified in Part I is a foreign corporation that is not a financial institution; **and**  
<la entidad identificada en la Parte I es una sociedad extranjera que no funciona como institución financiera; **y**>
  - The stock of such corporation is regularly traded on one or more established securities markets, including \_\_\_\_\_  
<las acciones de dicha sociedad se negocian comúnmente en uno o más mercados de valores reconocidos, entre los que se incluyen: \_\_\_\_\_>
- b  I certify that:  
<Certifico que:>
- The entity identified in Part I is a foreign corporation that is not a financial institution;  
<la entidad identificada en la Parte I es una sociedad extranjera que no funciona como institución financiera;>
  - The entity identified in Part I is a member of the same expanded affiliated group as an entity the stock of which is regularly traded on an established securities market;  
<la entidad identificada en la Parte I es miembro del mismo grupo afiliado expandido que una entidad cuyas acciones se negocian comúnmente en un mercado de valores reconocido;>
  - The name of the entity, the stock of which is regularly traded on an established securities market, is \_\_\_\_\_; **and**  
<el nombre de la entidad, cuyas acciones se negocian comúnmente en un mercado de valores reconocido, es \_\_\_\_\_; **y**>
  - The name of the securities market on which the stock is regularly traded is ► \_\_\_\_\_  
<el nombre del mercado de valores en el que las acciones se negocian comúnmente es ► \_\_\_\_\_>

**Part XXIV** **Excepted Territory NFFE**  
**<Parte XXIV>** **<NFFE dentro del territorio excluida>**

- 35  I certify that:  
<Certifico que:>
- The entity identified in Part I is an entity that is organized in a possession of the United States;  
<la entidad identificada en la Parte I es una entidad organizada en un dominio de los Estados Unidos;>
  - The entity identified in Part I:  
<la entidad identificada en la Parte I:>
    - (i) Does not accept deposits in the ordinary course of a banking or similar business,  
<no acepta depósitos en el curso normal del negocio bancario o de un negocio similar,>
    - (ii) Does not hold, as a substantial portion of its business, financial assets for the account of others, and  
<no tiene, como parte sustancial de su negocio, activos financieros por cuenta de terceros, y>
    - (iii) Is not an insurance company (or the holding company of an insurance company) that issues or is obligated to make payments with respect to a financial account; **and**  
<no es una empresa de seguros (ni la sociedad de control de una empresa de seguros) que emite pagos o que está obligada a efectuar pagos con respecto a una cuenta financiera; **y**>
  - All of the owners of the entity identified in Part I are bona fide residents of the possession in which the NFFE is organized or incorporated.  
<todos los dueños de la entidad identificada en la Parte I son residentes de buena fe del dominio donde está organizada o constituida la NFFE.>

**Part XXV** **Active NFFE**  
**<Parte XXV>** **<NFFE activa>**

- 36  I certify that:  
<Certifico que:>
- The entity identified in Part I is a foreign entity that is not a financial institution;  
<la entidad identificada en la Parte I es una entidad extranjera que no funciona como institución financiera;>
  - Less than 50% of such entity's gross income for the preceding calendar year is passive income; **and**  
<menos del 50 % de los ingresos brutos de dicha entidad correspondientes al año calendario anterior son ingresos pasivos; **y**>
  - Less than 50% of the assets held by such entity are assets that produce or are held for the production of passive income (calculated as a weighted average of the percentage of passive assets measured quarterly). See the instructions for the definition of passive income.  
<menos del 50 % de los activos que posee dicha entidad son activos que generan, o se mantienen para generar, ingresos pasivos (calculados como un promedio ponderado del porcentaje de activos pasivos registrados de forma trimestral). Consulte las instrucciones para ver la definición de "ingreso pasivo".>

**Part XXVI** **Passive NFFE**  
**<Parte XXVI>** **<NFFE pasiva>**

37  I certify that the entity identified in Part I:  
<Certifico que la entidad identificada en la Parte I:>

- Is a foreign entity that is not a financial institution (this category includes an entity organized in a possession of the United States that engages (or holds itself out as being engaged) primarily in the business of investing, reinvesting, or trading in securities, partnership interests, commodities, notional principal contracts, insurance or annuity contracts, or any interest in such security, partnership interest, commodity, notional principal contract, insurance contract or annuity contract); **and**  
<es una entidad extranjera que no funciona como institución financiera (esta categoría incluye una entidad organizada en un dominio de los Estados Unidos que se dedica, o actúa como si se dedicara, principalmente al negocio de las inversiones, reinversiones o negociaciones de valores, intereses societarios, materias primas, contratos principales con monto notional, contratos de seguros o contratos de anualidad, o cualquier participación en dichos valores, intereses societarios, materias primas, contratos principales de monto notional, contratos de seguros o contratos de anualidad); **y**>
- Is using this form to transmit withholding certificates and/or other documentation and has provided or will provide a withholding statement, as required.  
<utiliza este formulario para transmitir certificados de retención u otra documentación y, además, proporcionó o proporcionará una declaración de retención, según sea necesario.>

**Part XXVII** **Sponsored Direct Reporting NFFE**  
**<Parte XXVII>** **<NFFE declarante directa patrocinada>**

38 Name of sponsoring entity: \_\_\_\_\_  
<Nombre de la entidad patrocinante: \_\_\_\_\_>

39  I certify that the entity identified in Part I is a direct reporting NFFE that is sponsored by the entity identified in line 38.  
<Certifico que la entidad identificada en la Parte I es una NFFE declarante directa, patrocinada por la entidad indicada en la línea 38.>

**Part XXVIII** **Certification**  
**<Parte XXVIII>** **<Certificación>**

Under penalties of perjury, I declare that I have examined the information on this form and to the best of my knowledge and belief it is true, correct, and complete. Furthermore, I authorize this form to be provided to any withholding agent that has control, receipt, or custody of the income for which I am providing this form or any withholding agent that can disburse or make payments of the amounts for which I am providing this form.

<Declaro bajo pena de perjurio que he revisado la información del presente formulario y, a mi leal saber y entender, afirmo que es verdadera, correcta y completa. Asimismo, autorizo a que el presente formulario se entregue a cualquier agente de retención que tenga el control, la recepción o la custodia de los ingresos para los cuales proporciono este formulario, o bien, a todo agente de retención que pueda desembolsar o pagar los importes para los cuales proporciono este formulario.>

I agree that I will submit a new form within 30 days if any certification made on this form becomes incorrect.  
<Me comprometo a entregar un nuevo formulario en un plazo de 30 días si alguna certificación efectuada en el presente deja de ser correcta.>

**Sign Here**  
**<Firme aquí>**



-----  
Signature of authorized official  
<Firma del funcionario autorizado>

-----  
Date (MM-DD-YYYY)  
<Fecha (MM-DD-AAAA)>